

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 51 (1989)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ETROIT, PUISSANT ET MANIABLE.

**Tracteurs spéciaux DX 3 V, F et S de 34 kW (46 CV)  
à 55 kW (75 CV).**

**50° Rayon de braquage. Confort.**

Construction optimale pour la conduite des tracteurs DX 3 V, F et S de DEUTZ-FAHR.

La construction étroite du véhicule, avec une direction assistée à double cardan, permet un rayon de braquage de plus de 50°.

Avec cadre de sécurité ou cabine, la position du chauffeur est synonyme de confort. Les leviers de vitesses ainsi que les commandes sont à proximité du poste de conduite, ce qui permet une accessibilité garantie. Le siège et le volant sont réglables.

**Hydraulique sur mesure.**

Trois possibilités de montage permettant des combinaisons d'accessoires. Maniable indépendamment par quatre appareils de commande supplémentaires avec un système de répartition optimale. Avec la pompe en tandem et le refroidisseur d'huile hydraulique, une utilisation intensive n'est pas un problème.



**TECHNIQUE AVEC SYSTEME**



**DEUTZ  
FAHR**

**Würgler & Co., Industriestrasse 17  
8910 Affoltern a.A., Tel. 01/761 44 15**

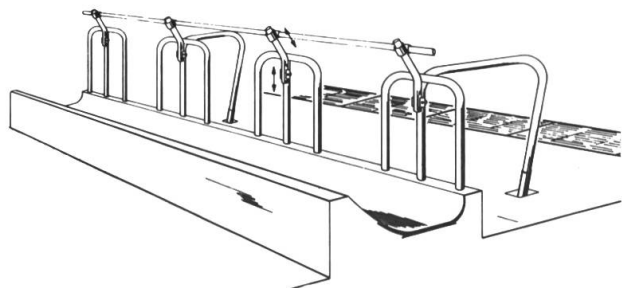
**Avez-vous signalé le dernier changement de véhicule à moteur agricole au Service cantonal des automobiles et à votre compagnie d'assurance?**

## **Ecuries à attaches STALLAG**

Chaîne double avec galets coulisants et sangle d'attache nylon. Le rétrécissement empêche les bêtes de monter dans la mangeoire.

Tous les systèmes sont livrables avec déclenchement soit individuel, soit collectif.

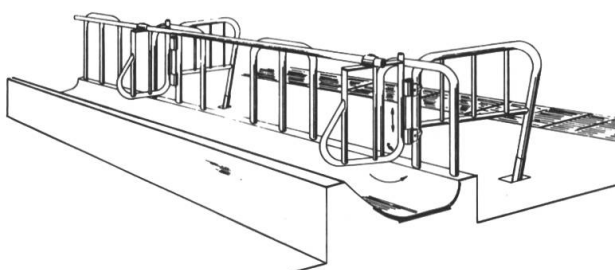
Nous sommes bien volontiers à votre disposition! Demandez nos prospectus détaillés.



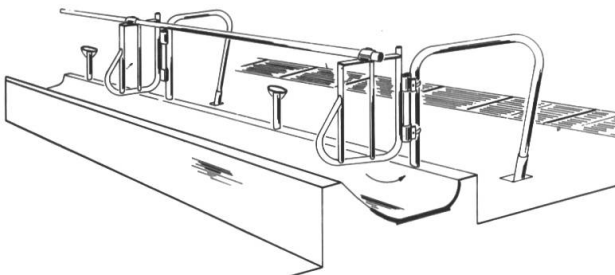
**Système d'attache STALLAG "Waldstätter" modèle "SR"**  
avec barre d'arrêt réglable. OVF no 14156

## **Agréés par OVF**

Tous nos systèmes d'attache sont enregistrés et autorisés par l'Office vétérinaire fédéral.



**Système d'attache STALLAG "Titlis" modèle "FS"**  
avec étrier ouvrant pivotant  
OVF no 14257



**Système d'attache STALLAG "Enorm-Plus" modèle "E"**  
avec et sans séparation dans la crèche.  
OVF no 14159



**STALLAG**

Fenêtres et portes d'étables  
Equipements de ferme  
**6362 Stansstad**  
Tél. 041 / 61 74 74

Pour la  
Suisse  
Romande

Eugen Stampfli  
Oberdettigen, 3043 Uetligen  
Tel. 031 / 36 09 64



Veuillez m'envoyer votre catalogue

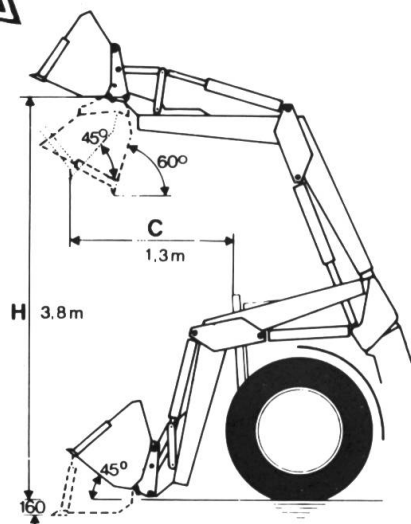
Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

# AEBISUGIEZ

## lève tout



La nouvelle technologie de chargeurs:

- Fixation entre les essieux – permet des roues avant extrêmement grandes.

**BAAS**

exclusive: Dispositif parallèle, déclenchable pendant le travail par appui sur bouton.

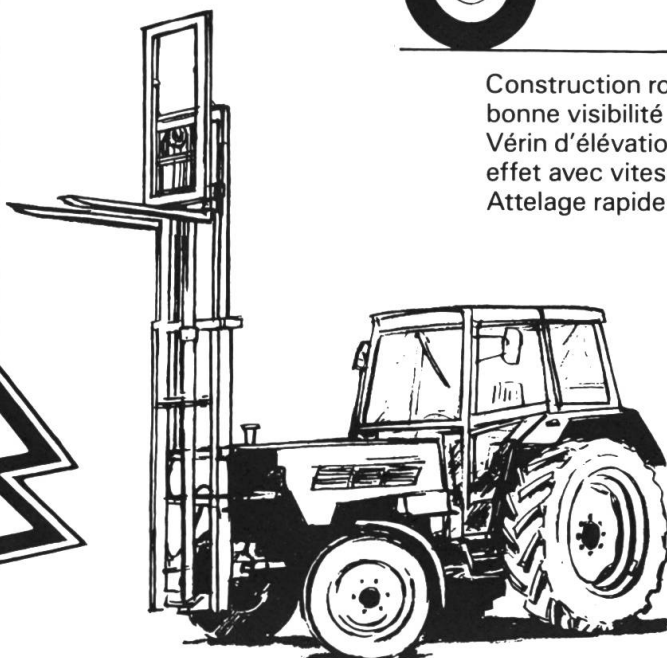
- Distributeur hydraulique à mono-levier avec position flottante.
- Vitesse rapide pour basculer la pelle enclenchable par appui sur bouton.
- Force maximale de levage, d'arrachement et d'extraction
- Hauteur le levage de 3,6 m jusqu'à 3,8 m

### Chargeur arrière HL 12/31

Dispositif parallèle



Construction robuste, châssis double, bonne visibilité sur le rayon de travail. Vérin d'élévation simple effet, 2 vérins double effet avec vitesse rapide pour basculer. Attelage rapide pour le changement des outils.



### Lève-palette

- pour montage avant ou arrière
- les rails sont montés sur rouleaux (sans graissage)
- vérins de levage double effet donnent une descente rapide
- translateur 32 cm
- tête tournante démontable
- accessoires: pelle, fourche, etc.

**Siège principale:**  
**Succursales:**

Aebi-Sugiez,  
Aebi-Sugiez,  
Aebi-Sugiez,

**Vendeurs:**

Zürcher Werner,  
v. Ballmoos Fritz,

**1786 Sugiez c/Morat,**  
**8450 Andelfingen,**  
**2802 Develier,**  
**4935 Kl.-Dietwil**  
**3421 Lyssach,**

037 / 73 11 33, P 032 / 83 26 27  
052 / 41 34 41, P 052 / 39 24 01  
066 / 22 88 58, P 066 / 58 46 46  
063 / 56 31 04  
034 / 45 46 00





Fabrique de roues



**1 seul homme**  
suffit pour monter  
les roues les plus  
lourdes



Les roues jumelées SO et HD de GS s'adaptent à toutes les positions et sont accouplées en un tournemain.

Grâce à notre système indépendant de fixation, il est impossible qu'elles se détachent.

Les roues jumelées GS, c'est votre sécurité assurée!

**NOUVEAUTÉ:** Sur demande, nous livrons également des roues montées sur pneu à des prix excessivement avantageux!

Gebr. Schaad SA  
4553 Subingen  
Tél. 065 44 32 82



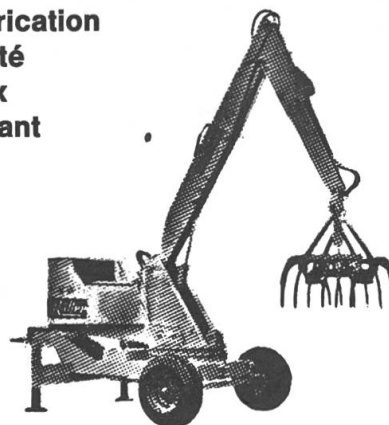
## Nouveau bobinage de moteurs électriques

Achat, vente, troc, réparations.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 91 12

## Chargeurs hydrauliques

Une fabrication  
de qualité  
à un prix  
intéressant



Avantages qui comptent!

- livrable en toute grandeur
- châssis robuste
- différentes variétés d'appui
- grande couronne rotative
- pièces hydraulique éprouvées
- programme d'outils varié
- toutes les articulations avec coussinets remplaçables.

Notre prix au comptant net vous étonnera!



MASCHINEN AG  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11

## Moteurs électriques neufs et d'occasion.

Garantie de 3 ans, commutateurs, prises ainsi que tout accessoire dans chaque catégorie de prix. Comparez la qualité et le prix.

## Câbles de moteurs

Qualité améliorée, mous et souples, toutes sortes de câbles livrables tels que câbles pour salle humide TT etc.

## Poulies

en bois, en fonte, pour courroies trapézoïdales et courroies plates.

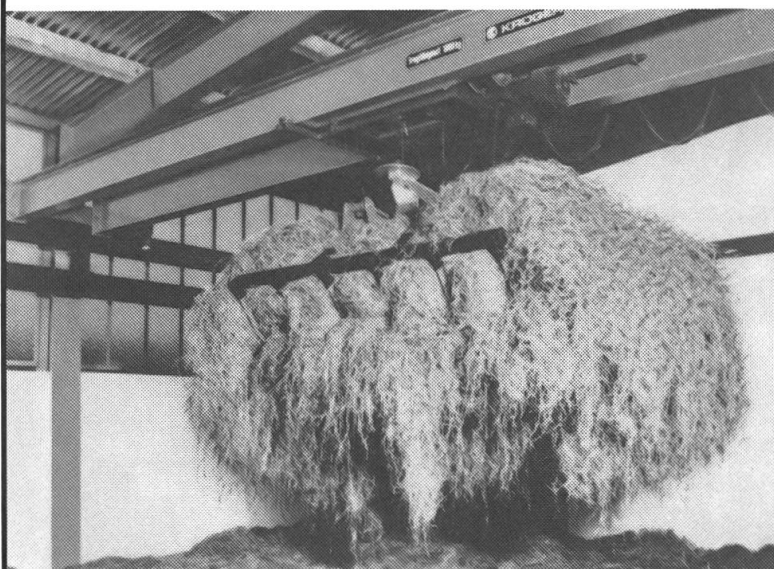
## Courroies d'entraînement

de chaque qualité telle que cuir, caoutchouc et nylon, avec serrure ou soudée sans fin. Courroies trapézoïdales.

## Ventilateurs d'étable

Exigez nos prospectus avec liste de prix.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 91 12

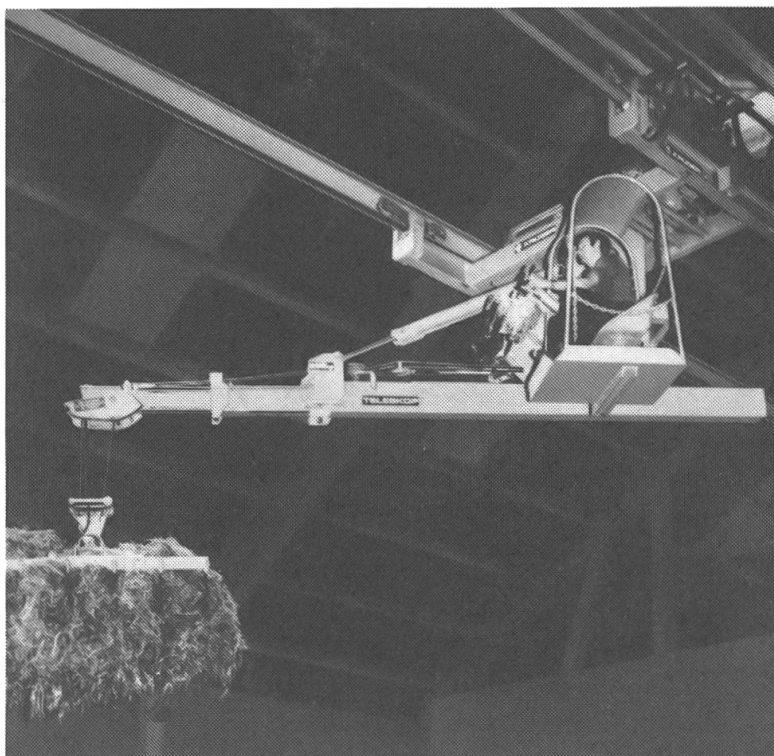
# Griffes à fourrage Agrar – Krüger



Là où le pont roulant s'impose, notre type G-450 avec éléments moteur-treuil DEMAG représente une installation de grande qualité offrant la plus haute sécurité de fonctionnement.

Toutes les commandes hydrauliques ainsi qu'une flèche à double bras télescopique caractérisent notre nouvelle grue. La construction judicieuse extra compacte facilite grandement le dépôt et la reprise du fourrage, même dans les conditions de grange les plus difficiles.

Demandez notre documentation.



# Agrar

Agrar Fabrique de machines agricoles SA  
9500 Wil SG

Tél. 073 / 25 16 25

atelier de  
construction  
mécanique

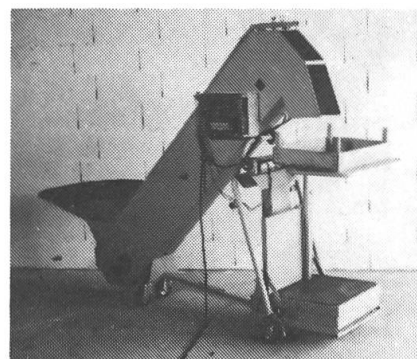
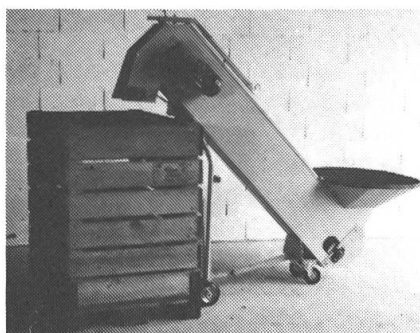
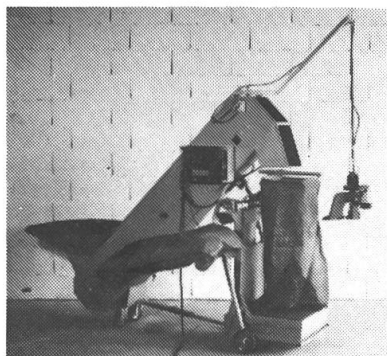
**agri  
cor**

Dominique CORNU  
CH-1409 Chanéaz  
Tél. **024/33 11 24**, Fax 024/33 17 10  
Fragen Herrn Walter Hofer

Säcke  
Paloxen  
Vorkeimkisten

**Sackabfüllmaschine  
Combi  
2000**

*...präzis...praktisch...robust...*



- Automatisches Abstellen des Wiegens  $\pm 150$  g (2 Arbeitsgänge)
- Wirksamer Absackungsmechanismus
- Geprüfte landwirtschaftliche Waage
- Aufgebaute Nähmaschine (auf Wunsch)
- 2 Jahre Garantie

**GLOOR**

La marque juste pour votre poste de soudage

**Le poste de soudure idéal pour  
l'agriculteur moderne.**



Nous livrons sur mesure  
ce qui convient le mieux  
pour vous.

Demandez nos prospectus  
gratuits avec indications  
des prix avec le coupon

**GLOOR FRÈRES SA**  
Fabrique d'appareils de soudage  
3400 Burgdorf; Tél. 034 22 29 01

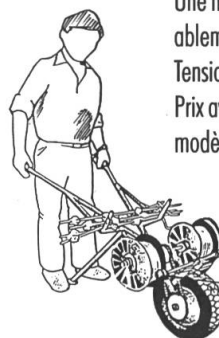
203

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Recrutez des membres!**

**Nouveau:**  
**Chariot à clôture électrique**  
Dérouler le fil - l'enrouler  
rapide - simple - fait gagner du temps



Une nouveauté: maniement incroy-  
ablement simple  
Tension toujours uniforme sur tous les fils  
Prix avantageux  
modèles pour systèmes à 2/3/4 fils

Exklusiv bei

**Frühl**

Maschinenbau, 9542 Münchwilen TG  
Inh. H. Bühler, Tel. 073 26 20 33